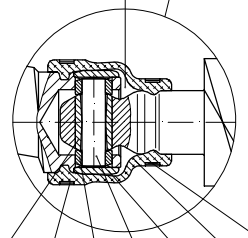


098\*

seepex Gelenkfett  
 Typ und Füllmenge:  
 Betriebs- und Wartungsanleitung  
 entnehmen

seepex joint grease  
 type and filling quantity:  
 see operating and  
 maintenance instruction



- 404\*
- 406\*
- 403\*
- 402\*
- 401
- 405\*
- 407\*

○ Werkzeug  
 Betriebs- und Wartungsanleitung  
 entnehmen

tool  
 see operating and  
 maintenance instruction

\* Verschleißteile und Dichtungen  
 Betriebs- und Wartungsanleitung  
 entnehmen

Wearing parts and sealings  
 see operating and  
 maintenance instruction

☺ Option / option

Stück	Numm.	Bezeichnung	Material	Standard	Pos./Nam.	Zeichnungs-Nummer/Draining-Number	Werkstoff/Material	Bemerkung/Remark	Größe/Weight
-------	-------	-------------	----------	----------	-----------	-----------------------------------	--------------------	------------------	--------------

**seepex.com**

Abgezeichnet/Drawn	Prüft/Checked	Gezeichnet/Designed	Technische Zeichnung/Technical Drawing	Gezeichnet/Designed	Gezeichnet/Designed	Gezeichnet/Designed
AD 312	AD 312	AD 312	AD 312	AD 312	AD 312	AD 312

Rechnung/Invoice	Bestell-/Order	Zeichnungs-Nummer/Drawing-Number	Gezeichnet/Designed
119-002C1	119-002C1	119-002C1	119-002C1

Urheberrechtsschutz: Diese Zeichnung ist unser Eigentum und wird dem Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte geschützt.  
 Protection of Copyright: This drawing is our property and is protected according to the law referring to copyright and related protective laws.

Stck.	Pos.	DE	EN	FR
		Baureihe BTE	range BTE	série BTE
		Schnittzeichnung Nr. 119-002_1	sectional drawing no. 119-002_1	plan no. 119-002_1
		Benennung Stck. / Pos.	denomination Qty. / Item	désignation Qté. / Poste
1	200	Laterne	lantern	lanterne
2	202	Halbrundkerbnägel	round head grooved pins	rivet
1	203	Typenschild	type plate	plaque signalitique
4	210	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
	211	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
4	212	Federring	spring washer	rondelle frein
4	213	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	300	Stopfbuchsgehäuse	gland housing	boitier de presse étoupe
6	301	Packungsring	packing ring	bague d'étoupage
1	302	Stopfbuchsbrille	packing gland	fouloir
2	303	Hammerschraube	gland bolt	vis à tête rectangulaire
2	304	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	307	Steckwelle	plug-in shaft	arbre à broche
1	309	Steckwellenbolzen	plug-in shaft pin	cheville pour arbre à broche
1	310	Spritzring	splash ring	bague de projection
1	400	Transportschnecke	auger feed screw	vis transporteuse
2	401	Gelenkhülse	retaining sleeve	douille d'articulation
2	402	Kuppelstangenbolzen	coupling rod pin	axe d'articulation
4	403	Führungsbuchse	guide bushing	douille de guidage
2	404	Kuppelstangenbuchse	coupling rod bushing	chemise d'axe
2	405	Manschette	universal joint sleeve	manchette
2	406	Halteband	holding band	collier de serrage
2	407	Halteband	holding band	collier de serrage
1	500	Einlauftrichter	feed hopper	trémie d'entrée
1	501	Sauggehäusedichtung	casing gasket	étanchéité du carter d'aspiration
1	502	Verschlussschraube	screwed plug	bouchon de vidange
1	503	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité
4	506	Stiftschraube	stud bolt	boulon fileté
4	507	Fächerscheibe	fan type lock washer	rondelle à dents chevauchantes
4	509	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	°) 535	Stopfteil	stuffing part	pièce de compression
1	°) 536	O-Ring	o-ring	o-ring
6	°) 537	Stiftschraube	stud bolt	boulon fileté
6	°) 538	Federring	spring washer	rondelle frein
6	°) 539	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	560	Zentrierdeckel	eccentric cover	couvercle de centrage
1	561	O-Ring	o-ring	o-ring
4	562	6kt-Schraube	hexagon bolt	vis
4	563	Federring	spring washer	rondelle frein
4	564	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
1	600	Rotor	rotor	rotor
1	601	Stator	stator	stator
4	602	Spannschraube	tie bolt	tirant
6	604	6kt-Mutter	hexagon nut	écrou
6	606	Scheibe	washer	rondelle
1	607	Stützbock	trestle	ped
1	700	Druckstutzen	pressure branch	bride de refoulement
1	705	Verschlussschraube	screwed plug	bouchon de vidange
1	706	Dichtring	sealing ring	joint d'étanchéité

		DE	EN	FR
		<b>Baureihe BTE</b>	<b>range BTE</b>	<b>série BTE</b>
		<b>Schnittzeichnung Nr. 119-002_1</b>	<b>sectional drawing no. 119-002_1</b>	<b>plan no. 119-002_1</b>
<b>Stck.</b>	<b>Pos.</b>	<b>Benennung Stck. / Pos.</b>	<b>denomination Qty. / Item</b>	<b>désignation Qté. / Poste</b>
	098	seepex Gelenkfett Typ und Füllmenge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	seepex joint grease type and filling quantity: see Operating and Maintenance Instruction	seepex graisse d' articulations sommaire pour type et quantité: voir Instructions de service et d'entretien
		Verschleißteile und Dichtungen: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Wear parts and sealings: see Operating and Maintenance Instruction	pièces d'usure et étanchéités: voir Instructions de service et d'entretien
		Werkzeuge: Betriebs- und Wartungsanleitung entnehmen	Tools: see Operating and Maintenance Instruction	Outils: voir Instructions de service et d'entretien
	°)	Option	option	option